

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
 Національний авіаційний університет  
 Факультет аеронавігації, електроніки та телекомунікацій  
 Кафедра авіаційної англійської мови



УЗГОДЖЕНО

Декан ФАЕТ

С. Завгородній  
 2021 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчальної роботи

2021 р.



Система менеджменту якості

**РОБОЧА ПРОГРАМА**  
**навчальної дисципліни**  
**«Ділова іноземна мова»**

Освітньо-професійні програми: Комп'ютеризовані системи управління та автоматика  
 Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва


Галузь знань: 15 Автоматизація та приладобудування

Спеціальність: 151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології

Форма навчання	Се м.	Усього (год. / кредитів ECTS)	ЛК Ц	ПР.З	Л.З	СРС	ДЗ / РГР / К.р	КР / КП	Форма сем. контролю
Денна	2	105/ 3,5	.....	36	–	69	.....	-	2ек.
Заочна	1-2	105/ 3,5	.....	12	–	93	К.р.-2		2ек.

Індекси: НМ-2-151- 1/21-1.1; НМ-2-151-2/21-1.1

Індекси: НМ-2-151-1з/21-1.1; НМ-2-151-2з/21-1.

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 2 із 10	

Робочу програму навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» розроблено на основі освітньо-професійних програм «Комп'ютеризовані системи управління та автоматика», «Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва», навчальних та робочих планів НМ-2-151-1/21, НМ-2-151-2/21; РМ-2-151-1/21, РМ-2-151-2/21; та №НМ-2-151-1з/21, НМ-2-151-2з/21; РМ-2-151-1з/21, РМ-2-151-2з/21 підготовки здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «Магістр» за спеціальністю 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» та відповідних нормативних документів.

Робочу програму розробила  
д.п.н., професор



Н. Пазюра

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри авіаційної англійської мови, протокол № 6 від «24» травня 2021 р.

Завідувач кафедри



Н. Пазюра

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри освітньо-професійної програми «Комп'ютеризовані системи управління та автоматика», спеціальності 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» – кафедри аерокосмічних систем управління, протокол № 11 від "8" червня 2021 р.

Гарант ОПП «Комп'ютеризовані  
системи управління та автоматика»



О. Тачиніна

Завідувач кафедри

О. Тачиніна

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні випускової кафедри освітньо-професійної програми «Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва», спеціальності 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» – кафедри авіаційних комп'ютерно-інтегрованих комплексів, протокол № 23 від "07" червня 2021 р.

Гарант ОПП «Комп'ютерно-інтегровані  
технологічні процеси і виробництва»



М. Філяшкін

Завідувач кафедри

В. Синеглазов

Робочу програму обговорено та схвалено на засіданні науково-методично-редакційної ради факультету аеронавігації, електроніки та телекомунікацій, протокол № 9 від «14» червня 2021 р.

Голова НМРР




О. Кривоносенко

Рівень документа – 36


Плановий термін між ревізіями – 1 рік

**Контрольний примірник**

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04–01–2021
		Стор. 3 із 11	

## ЗМІСТ

	сторінка
<b>Вступ</b> .....	4
<b>1. Пояснювальна записка</b> .....	4
1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни.....	4
1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна .....	4
1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна.....	4
1.4. Міждисциплінарні зв'язки.....	5
<b>2. Програма навчальної дисципліни</b> .....	5
2.1. Зміст навчальної дисципліни .....	5
2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля.....	5
2.3. Тематичний план .....	6
2.4. Домашнє завдання, завдання на контрольну (домашню) роботу (ЗФН).....	7
2.5. Перелік питань для підготовки до екзамену .....	7
<b>3. Навчально-методичні матеріали з дисципліни</b> .....	7
3.1. Методи навчання .....	7
3.2. Рекомендована література (базова і допоміжна) .....	7
3.3. Інформаційні ресурси в Інтернеті .....	7
<b>4. Рейтингова система оцінювання набутих студентом знань та вмінь.....</b>	<b>8</b>

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 4 із 11	

## ВСТУП

Робоча програма (РП) навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» розроблена на основі «Методичних рекомендацій до розроблення та оформлення робочої програми навчальної дисципліни денної та заочної форм навчання», затверджених наказом ректора від 29.04.2021 № 249/од, та відповідних нормативних документів.

### 1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

#### 1.1. Місце, мета, завдання навчальної дисципліни.

**Місце** навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова» визначається теоретичною та практичною основою сукупності знань та вмінь, що формують профіль фахівця в галузях автоматизації та приладобудування.

**Метою** викладання дисципліни є оволодіння студентами навичками комунікації сучасною діловою англійською мовою з опорою на вже існуючу загальну мовну підготовку студента для зрозумілого викладення власних думок, ведення переговорів з бізнес партнерами та вирішення можливих проблемних ситуацій; вивчення спеціалізованої бізнес термінології, ознайомлення зі специфікою перекладу економічної літератури та банківської документації; формування навиків і умінь складання контрактів, ділових листів.

**Завданням** вивчення навчальної дисципліни є:

- підготовка студентів до ефективної комунікації у бізнес середовищі;
- формування комунікативних мовних компетенції для ділового спілкування в міжкультурному оточенні та роботі в міжкультурній команді;
- досягнення рівня володіння мовою B2, що є стандартом для здобуття освітнього ступеня магістр.

#### 1.2. Результати навчання, які дає можливість досягти навчальна дисципліна.

У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен набути таких **результатів навчання** (у комплексі з іншими освітніми компонентами):

**1.2.1. Для освітньо-професійної програми «Комп'ютеризовані системи управління та автоматика»:**

- застосовувати спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки, а також критичне осмислення сучасних проблем у сфері автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій для розв'язування складних задач професійної діяльності (РН03);

- вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій, презентації результатів досліджень та інноваційних проектів (РН06);

- збирати необхідну інформацію, використовуючи науково-технічну літературу, бази даних та інші джерела, аналізувати і оцінювати її (ЗП12);

**1.2.2. Для освітньо-професійної програми «Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва»:**

- спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем і результатів діяльності у сфері автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій, презентації результатів досліджень та інноваційних проектів (ПРН 06);


- збирати необхідну інформацію, використовуючи науково-технічну літературу, бази даних та інші джерела, аналізувати і оцінювати її (ПРН 12)

- здійснювати захист прав інтелектуальної власності, комерціалізацію результатів науково-дослідної діяльності (ПРН16)

**1.3. Компетентності, які дає можливість здобути навчальна дисципліна.** У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен набути таких **компетентностей** (зокрема, у комплексі з іншими освітніми компонентами):

**1.3.1. Для освітньо-професійної програми «Комп'ютеризовані системи управління та автоматика»:**

- здатність проведення досліджень на відповідному рівні(ЗК1);

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 5 із 11	

- здатність генерувати нові ідеї (креативність) (ЗК2);
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК 3);
- здатність працювати в міжнародному контексті (ЗК4);
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях (ЗК5);

### 1.3.2. Для освітньо-професійної програми «Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва»:

- здатність проведення досліджень на відповідному рівні(ЗК1);
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу (ЗК3);
- здатність працювати в міжнародному контексті (ЗК4);
- здатність провести презентацію за результатами проведених досліджень(ЗК8);

### 1.4. Міждисциплінарні зв'язки.

Навчальна дисципліна «Ділова іноземна мова» базується на знаннях таких дисциплін, як «Філософські проблеми наукового пізнання», «Методологія прикладних досліджень у сфері автоматизації та комп'ютерно-інтегрованих технологій» та є базою для вивчення подальших дисциплін, а саме: «Переддипломна практика» та інші.

## 2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1. Зміст навчальної дисципліни

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з 1 навчального модуля, а саме: «**Компанія та її бізнес діяльність**», який є логічною завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною навчальної дисципліни, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

### 2.2. Модульне структурування та інтегровані вимоги до кожного модуля

#### Модуль №1 «Компанія та її бізнес діяльність»

**Інтегровані вимоги модуля №1:** *(знати основну термінологію сфери ділового спілкування та мовні кліше, вміти робити доповіді та презентації себе на співбесідах, ділових зустрічах, та свої компанії, а також її діяльності іноземною мовою, мати здатність працювати зі спеціалізованою літературою, вміти вести ділову кореспонденцію).*

#### Тема 1. Структура компанії

Основні департаменти в компанії. Опис найбільш відомих компанії в світі. Авіа компанії: структура та діяльність.

#### Тема 2. Керівництво компанії

Розподіл відповідальності в компанії. Особливості діяльності департаментів.

#### Тема 3. Найм на роботу

Оголошення про роботу. Написання резюме.

#### Тема 4. Співбесіда з працедавцем

Проходження інтерв'ю з потенційним роботодавцем. Поради з працевлаштування. Особливості роботи в авіаційних компаніях.

#### Тема 5. Діяльність компанії

Організація власного бізнесу. Переваги та недоліки різних типів компанії Стресові ситуації в компанії, пов'язані з її діяльністю. Стресові ситуації в діяльності авіа персоналу. Імпорт та експорт продукції та послуг.


#### Тема 6. Якість продукції

Інновації у промислових галузях 21 століття. Інновації у професійному житті. Департаменти розвитку людських ресурсів як основи розвитку інноваційних технологій .

#### Тема 7. Чинники ефективності

Проведення досліджень в компаніях. Департамент розвитку людських ресурсів авіакомпаній.

#### Тема 8. Відкриття власного бізнесу

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 6 із 11	

Зміни в повсякденному та професійному житті: причини та наслідки. Умови високої власної конкурентоспроможності на ринку праці.

#### Тема 9. Маркетинг

Основні поняття маркетингу. Засоби зацікавлення клієнтів. Маркетингові дослідження.

#### Тема 10. Крос-культурна бізнес взаємодія

Робота в мультикультурній компанії. Методи запобігання конфліктних ситуацій.

#### Тема 11. Міжнародний бізнес стиль

Правила міжнародного бізнес етикету. Розуміння мультикультурного бізнес світу.

#### Тема 9. Світові бренди

Найбільш відомі світові бренди. Правила збереження бізнесу в сучасному світі. Великі авіакомпанії.

#### Тема 10. Брендіві товари

Основи успішних продажів брендівих товарів. Правила корпоративної етики.

#### Тема 11. Реклама

Роль реклами у розвитку торгівлі. Рекламна компанія та слогани. Дискусійна реклама. Сценарії для рекламних роликів. Реклама авіаліній.

#### Тема 12. Бізнес медіа

Відомі бізнес медіа імперії в світі. Роль рекламних медіа в діяльності компаній.

#### Тема 13. Світові тенденції в рекламі


Метафори маркетингу. Техніка здійснення маркетингових досліджень. Листування в маркетингу

#### Тема 14. Рекламні компанії

Правила підготовки бізнес бюлетеня новин. Реклама послуг авіакомпаній.

### 2.3. Тематичний план

№ Пор	Назва теми (тематичного розділу)	Обсяг навчальних занять (год.)					
		Денна форма навчання			Заочна форма навчання		
		Усього	Прак. заняття	СРС	Усього	Прак. Заняття	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Модуль №1 «Компанія та її бізнес діяльність»</b>							
1.1	Структура компанії	2 семестр			1 семестр		
		6	2	4	7	2	5
1.2	Керівництво компанії	6	2	4	5	-	5
1.3	Найм на роботу	6	2	4	7	2	5
1.4	Співбесіда з працедавцем	6	2	4	5	-	5
1.5	Діяльність компанії	6	2	4	6	2	4
1.6	Якість продукції	6	2	4	2 семестр		
					7	2	5
1.7	Чинники ефективності	6	2	4	5	-	5

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04–01–2021				
		Стор. 7 із 11					

1.8	Відкриття власного бізнесу	6	2	4	5	-	5
1.9.	Маркетинг	6	2	4	5	-	5
1.10	Крос культурна бізнес взаємодія	6	2	4	5	-	5
1.11	Міжнародний бізнес стиль	6	2	4	5	-	5
1.12	Світові бренди	6	2	4	5	-	5
1.13	Брендові товари	6	2	4	7	2	5
1.14	Реклама	6	2	4	5	-	5
1.15	Бізнес медіа	6	2	4	5	-	5
1.16	Світові тенденції в рекламі	5	2	3	7	2	5
1.17	Рекламні компанії	5	2	3	6	-	6
1.18	Модульна контрольна робота	5	2	3	-	-	-
	Контрольна (домашня) робота				8		8
<b>Усього за навчальною дисципліною</b>		<b>105</b>	<b>36</b>	<b>69</b>	<b>105</b>	<b>12</b>	<b>93</b>

#### 2.4. Завдання на контрольну (домашню) роботу (ЗФН).

Контрольна (домашня) робота з дисципліни виконується у 2-му семестрі, відповідно до затверджених в установленому порядку методичних рекомендацій, з метою закріплення та поглиблення теоретичних знань та вмінь студента при вивченні дисципліни. Вказані навчальні матеріали затверджуються протоколом засідання кафедри, доводяться до відома студента і виконуються ним індивідуально відповідно до методичних рекомендацій, розроблених провідними викладачами кафедри.

#### 2.5. Перелік питань для підготовки до екзамену.

Перелік питань та зміст завдань для підготовки до екзамену розробляються провідними викладачами, затверджуються протоколом засідання кафедри та доводяться до відома студентів.

### 3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ

#### 3.1. Методи навчання

При вивченні навчальної дисципліни використовуються наступні методи навчання:


- пояснювально-ілюстративний метод;
- метод проблемного викладу;
- репродуктивний метод;
- дослідницький метод.

Реалізація цих методів здійснюється при проведенні практичних занять та самостійній роботі з навчальною літературою, аналізі та вирішенні задач при роботі з навчальним матеріалом.

#### 3.2. Рекомендована література.

##### Базова література

- 3.2.1. D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. Market leader. New edition. Pearson, Longman - 2008.- 169p.
- 3.2.2. P. Strutt. Market leader. Business Grammar and usage. Business English. Longman . – 221 p.
- 3.2.3. G. Tullis, T. Trappe. New insight into Business. Students' book. Longman, 2010. – 177 p.
- 3.2.4. G. Tullis, T. Trappe. New insight into Business. Workbook. Longman, 2010. – 106 p.

	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 8 із 11	

3.2.5. R. Wyatt. Check your English vocabulary for business and administration. Fourth edition. A&C Black Publishers Ltd, London. – 2007. - 82 p.

3.2.6. N. Paziura. Aviation Business English. Manual. –К.: НАУ. – 2018. – 128 p.

3.2.7. В. Эрк. Ділове листування англійською : навч. посібник. М. Асрель: АСТ, 2007. - 127 с.

#### Допоміжна література

3.2.9. Словники за фахом

### 3.3. Інформаційні ресурси в Інтернет

3.3.1. НМК дисципліни «Ділова іноземна мова»

3.3.2. <https://www.coursera.org/learn/r-programming/>

## 4. РЕЙТИНГОВА СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ СТУДЕНТОМ ЗНАНЬ ТА ВМІНЬ

4.1. Оцінювання окремих видів виконаної студентом навчальної роботи здійснюється в балах відповідно до табл.4.1.

Таблиця 4.1.(передбачено екзамен)

Вид навчальної роботи	Мак кількість балів	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
2 семестру		
Модуль № 1		
Читання текстів з професійно-орієнтованого характеру	10	6
Прослуховування професійно-орієнтованих текстів за темам	10	6
Написання інформаційного повідомлення	10	6
Монологічне говоріння за темою, що вивчається	10	6
Діалогічне говоріння за темою, що вивчається	10	6
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи №1 студент має набрати не менше</i>	30	-
Виконання модульної контрольної роботи №1/ Контрольна (домашня) робота	30	30
<b>Усього за модулем №1</b>	<b>80</b>	<b>60</b>
<b>Семестровий екзамен</b>	<b>20</b>	<b>40</b>
<b>Усього за дисципліною</b>	<b>100</b>	


4.2. Виконані види навчальної роботи зараховуються студенту, якщо він отримав за них позитивну рейтингову оцінку (табл. 4.1).

4.3. Сума рейтингових оцінок, отриманих студентом за окремі види виконаної навчальної роботи, становить поточну модульну рейтингову оцінку, яка заноситься до відомості модульного контролю.

4.4. Сума підсумкової семестрової модульної та **екзаменаційної** рейтингових оцінок, у балах становить підсумкову семестрову рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS (Додаток 4).





	Система менеджменту якості. Робоча програма навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова»	Шифр документа	СМЯ НАУ РП 22.01.04-01-2021
		Стор. 10 із 11	


(Ф 03.02 – 04)

### АРКУШ РЕЄСТРАЦІ РЕВІЗІЙ

№ пор.	Прізвище ім'я по-батькові	Дата ревізії	Підпис	Висновок щодо адекватності

(Ф 03.02 – 03)

### АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН

№ зміни	№ листа (сторінки)				Підпис особи, яка внесла зміну	Дата внесення зміни	Дата введення зміни
	Зміненого	Заміненого	Нового	Анульованого			

(Ф 03.02 – 32)

### УЗГОДЖЕННЯ ЗМІН

	Підпис	Ініціали, прізвище	Посада	Дата
--	--------	--------------------	--------	------



Система менеджменту якості.  
Робоча програма  
навчальної дисципліни  
«Ділова іноземна мова»

Шифр  
документа

СМЯ НАУ  
РП 22.01.04-01-2021

Стор. 11 із 11

Розробник				
Узгоджено				
Узгоджено				
Узгоджено				